



# *Le Pays d'Auge*

Basilique de Lisieux (XX<sup>e</sup> s.).



# Pays

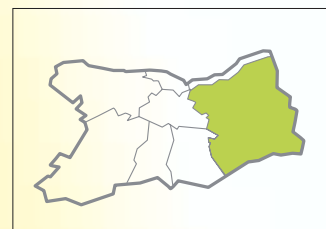
*Entre la Dives et la Risle, les nombreux cours d'eau ont façonné les paysages variés du Pays d'Auge, labellisé "Pays d'art et d'histoire".*

*Les petites routes mènent à la découverte d'innombrables églises, manoirs, haras, fermes ou bourgs pittoresques avec leurs typiques maisons à pans de bois.*

*Au printemps, les prairies se couvrent du blanc et du rose des fleurs de pommiers. Ce riche terroir donne naissance à des produits d'appellation d'origine contrôlée (A.O.C.) mondialement reconnus : cidre et calvados du Pays d'Auge, pommeau de Normandie, mais aussi les célèbres fromages augerons : pont-l'évêque, livarot et camembert.*

*A typical feature of the pretty villages of the Pays d'Auge is the half-timbered house. The areas produces cider, calvados and pommeau, also pont-l'évêque, livarot and camembert cheese.*

*Kleine Straßen führen zu Kirchen, Herrenhäusern, Gestüten, Dörfern mit Fachwerkhäusern. Von hier stammen berühmte Produkte wie Cidre, Calvados, Pommeau, Pont-L'Eveque, Livarot und Camembert.*



# d'Auge



Fromages A.O.C. du Pays d'Auge.

# Pays

# Le Pays d'Auge

## Musées et visites

**Beaumont-en-Auge** : musée Langlois (peintre).  
**Bonnebosq** : manoir du Champ Versan (XV<sup>e</sup> s.).  
**Canon** : parc et jardins du château de Canon (XVIII<sup>e</sup> s.).  
**Cambremer** : les jardins du Pays d'Auge et ses maisons à pans de bois.  
**Croissanville** : le manoir des Etangs.  
**Courtonne-la-Meurdrac** : manoir d'Anfernel.  
**Crèvecœur-en-Auge** : au sein du château, fondation Schlumberger et musée.  
**Hermival-les-Vaux** : parc zoologique Cerza.  
**Lisieux** : musée Thérèse-Martin - diorama, maison des Buissonnets, musée d'Art et d'Histoire de Lisieux.  
**Livarot** : musée des ateliers de l'Art du Fer.  
**Orbec** : musée du "Vieux Manoir" (XV<sup>e</sup> s.).  
**Pont-l'Évêque** : espace culturel des Dominicaines, musée du Calvados et des Métiers anciens, musée de l'Automobile, au château de Betteville (XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.).  
**Ste-Foy-de-Montgommery** : parc de loisirs (Planète Loisirs).  
**St-Germain-de-Livet** : château.  
**St-Pierre-sur-Dives** : musée des Techniques Fromagères, jardin conservatoire des Fleurs et Légumes Anciens du Pays d'Auge. Fermes pédagogiques.  
 Visites guidées, visites découvertes et thématiques avec les guides du "Pays d'art et d'histoire" du Pays d'Auge.

## Sites et monuments

**Beuvron-en-Auge, Beaumont-en-Auge** : villages sauvegardés.  
**Bonneville-la-Louvet** : village (point de vue).  
**Camembert (Orne)** : village de Marie Harel.  
**Coquainvilliers** : village fleuri.  
**Lisieux** : basilique Sainte-Thérèse, chapelle du Carmel, église St-Jacques (XI<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> s., gothique flamboyant), jardin de l'Evêché et jardin archéologique, hôtel de ville (XVIII<sup>e</sup> s.), hôtel du Haut Doyenné (XVIII<sup>e</sup> s.).  
**Orbec-en-Auge** : église Notre-Dame (XIII<sup>e</sup>, XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> s.).  
**Livarot** : le manoir de Bellou.  
**L'Oudon Notre-Dame-de-Fresnay** : exposition saisonnière d'art et traditions populaires, pôle d'animation touristique du Billot.  
**Pont-l'Évêque** : couvent des Dominicaines, hôtel de Brilly, église St-Michel, hôtels particuliers, lac.  
**Rocques** : église.  
**St-Hymer** : église (XIV<sup>e</sup> s.), pressoir (XVII<sup>e</sup> s.) et prieuré.  
**St-Pierre-Azif** : église paroissiale.  
**St-Pierre-sur-Dives** : église abbatiale (XIII<sup>e</sup>, XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> s.), halles (XIII<sup>e</sup> s.).  
**Troarn** : abbaye St-Martin.



L'ESPACE HISTORIQUE DE LA BATAILLE DE NORMANDIE

Saint-Désir-de-Lisieux : cimetières militaires britannique et allemand.

## Sports et loisirs

Randonnées pédestres, équestres ou V.T.T.  
 Equitation : clubs hippiques, centres équestres, poney clubs, attelages, calèches.  
 Hippodrome : **Dozulé, Lisieux** et **St-Pierre-sur-Dives**.  
 Polo : **Dozulé**.  
 Pêche : étangs et rivières. Clubs nautiques.  
 Canoë-kayak : **Fervaques, Lisieux** et **St-Pierre-sur-Dives**.  
 Tir, tir à l'arc, mini-golfs.  
**Lisieux** : espace aquatique "le Nautile", bowling, billard.  
**Le Mesnil-Bacley** : luge d'été.  
**Pont-l'Évêque** : plan d'eau, parc de loisirs multi-activités (Normandie Challenge), circuits automobile, karting (E.I.A.).  
**St-Julien-sur-Calonne** : golf (27 trous).

### Insolite

Pêche à la "mouche" sur la Touques, première rivière française en truites de mer.



## Découvertes

Visites de cidreries et distilleries de calvados. Fromageries.  
 Marchés à l'ancienne : **Cambremer, Lisieux, Pont-l'Évêque** et **St-Pierre-sur-Dives**.  
 La route du Cidre. La route des Douets.  
 La route des Marais.



### L'HÉRITAGE DES DUCS DE NORMANDIE



◀ **Lisieux** : cathédrale St-Pierre. (XI<sup>e</sup> s.) fondée au XI<sup>e</sup> s. par la tante de Guillaume le Conquérant.  
**Bonneville-sur-Touques** : château des Ducs de Normandie (ne se visite pas).  
**Crèvecœur-en-Auge** : donjon du château sur une motte féodale (XI<sup>e</sup> s.).  
**Saint-Pierre-sur-Dives** : abbaye bénédictine de St-Pierre-sur-Dives (XI<sup>e</sup> s.).

Nombreux édifices romans des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> s : **Auivillers, Banneville-la-Campagne, Beaumont-en-Auge, St-Hymer, Grandouet, Le Mesnil-Mauger, Montreuil-en-Auge, Moyaux, Putot-en-Auge, St-Jean-du-Livet, Ste-Martie-aux-Anglais, Tordouet** et **Vieux-Pont**.



# Le Pays d'Auge

## Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus



Reliques de sainte Thérèse transférées en 1923 dans la chapelle du Carmel.  
In 1923 St Theresa's relics were placed here.  
Reliquien der Heiligen Theresia (seit 1923).

## Villages typiques



Beuvron-en-Auge, Beaumont-en-Auge, Cambremer.  
Typical villages  
Typische Dörfer.

## Couvent des Dominicaines (XVI<sup>e</sup> s.)

## Musée de l'Automobile



Au château de Betteville, la belle époque automobile.  
Fine vintage cars.  
Schloss Betteville, Autos aus der Belle Epoque.



A Pont-l'Évêque.  
16th c. Dominican convent.  
Dominikanerinnenkloster (XVI. Jh.)

## Cerza à Hermival-les-Vaux



Site zoologique : plus de 300 animaux dans un magnifique cadre naturel de 50 hectares.  
125 acres for animals to roam free for our enjoyment.  
50 ha für die Tierwelt.

d'Auge

# Le Pays d'Auge

## La pomme...



**A la ferme ou chez les grands producteurs, visitez les distilleries de calvados !**  
Distilleries large and small.  
Besuchen Sie die Calvados-Distillierien.

## ... et le lait



**A Livarot, la fromagerie Graindorge.**  
Cheese-making at Livarot.  
Die Käserei Graindorge in Livarot.

## Patrimoine augeron



St-Martin-de-la-Lieue : manoir St-Hippolyte.

**Haras, manoirs, petites églises et chaumières à colombages.**  
**A découvrir en nocturne : le circuit "Pierres, eaux et lumières en Pays d'Auge".**  
Stud farms, manor houses, little churches and thatched timbered cottages dot the landscape.  
Gestüte, Herrenhäuser, kleine Kirchen und Strohdachhäuser mit Fachwerk.

## Crèvecœur-en-Auge, fondation Schlumberger



**L'ensemble féodal (XI<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> s.).**  
**Les maisons à pans de bois.**

Feudal Norman architecture (11-15th c.).  
Feudalistischer Gebäudekomplex (XI. – XV. Jh.).  
Fachwerkhäuser.

# d'Auge



# *Le Pays d'Auge*

St-Germain-de-Livet (XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> s.).